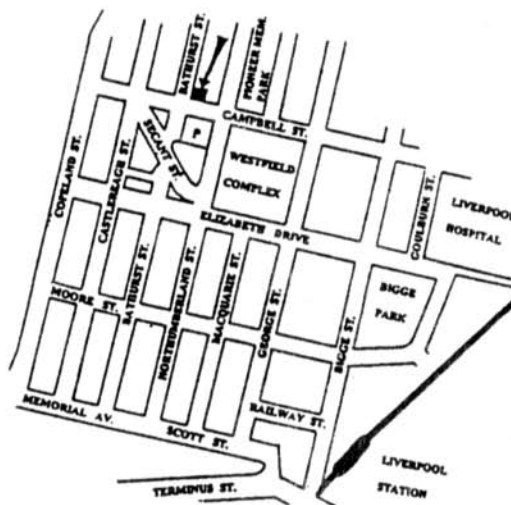


Добродошле...

- ◆ Добродошле у Здравствени центар за жене с подручја Ливерпула - друштвени центар за жене којим управљају жене.
- ◆ Жене свих доба и култура су добродошле - младе жене, старије жене, самохране мајке, жене усељеничког порекла, абориђанке, лезбејке и жене инвалиди.
- ◆ Ми сматрамо да свака жена има право да донесе информисану одлуку о свом здрављу и животу.
- ◆ О вашим здравственим потребама се брине тим жена с професионалним знањем из низ области.
- ◆ Наше особље потиче из разних културних средина. Неке од жена које запошљавамо говоре два језика и могу да вам помогну ако имате тешкоћа с енглеским.
- ◆ Ако нико од нашег особља не говори ваш језик, организоваћемо услугу тумача.
- ◆ Од отварања 1975. године, Здравствени центар за жене с подручја Ливерпула је помогао хиљадама жена да побољшају своје здравље и добробит.

Надамо се да можемо и вама помоћи.

Где нас можете наћи ...



LIVERPOOL WOMEN'S
HEALTH CENTRE

**26 Bathurst Street
Liverpool NSW 2170**

Corner of Campbell and Bathurst Streets

Назовите да закажете долазак
(02) 9601 3555

Радно време: 9 ујутро до 5 после
подне од понедељка до петка
Ван радног времена - по договору

This service is funded by the NSW Health Department
through the South Western Sydney Area Health Service

ЗДРАВСТВЕНИ ЦЕНТАР ЗА ЖЕНЕ С ПОДРУЧЈА ЛИВЕРПУЛА

LIVERPOOL WOMEN'S
HEALTH CENTRE



in women's hands

**26 Bathurst Street
Liverpool NSW 2170**

Corner of Campbell and Bathurst Streets

Телефон: (02) 9601 3555
Телефакс: (02) 9824 0448

SERBIAN

Пружамо следеће услуге ...

- ◆ Индивидуалне медицинске и парамедицинске консултације за области као што су савети у вези трудноће, ПАП тестови, прегледи груди, предменструални синдром, менопауза, вагиналне инфекције, полне болести и HIV/AIDS.
- ◆ Услуге натуралопата/хомоеопата у вези свих питања женског здравља.
- ◆ Услуге хиропрактора.
- ◆ Терапеутска масажа.
- ◆ Појединачно саветовање - за емоционалне проблеме, у вези односа са другима, полног напада, насиља у породици итд.
- ◆ Подршка приликом одласка на суд за жене које су жртве породичног насиља.
- ◆ Подршка за жене усељеничког и абориђанског порекла.
- ◆ Образовне групе и групе за помоћ и подршку у погледу питања везаних за здравље жена укључујући насиље у породици, стрес, напетост, самопоуздање, менопаузу, здравље старијих жена, бол и губитак итд.
- ◆ Редовни часови јоге и релаксације.
- ◆ Информисање, савети и упућивање на друге службе у погледу питања која су значајна за жене.

Цене ...

- ◆ За здравствене прегледе и патолошке тестове наплаћујемо директно од Медикера.
- ◆ За услуге натуралопата, хиропрактора и масажу наплаћујемо мањи износ. Како су ове услуге у великој потражњи, предност имају жене које не могу да плате услуге приватних медицинских стручњака.
- ◆ Остале услуге су бесплатне, или примамо мање доприносе.
- ◆ Ниједној жени нећемо одбити да пружимо услуге зато што не може да плати.

Права и одговорности жена које користе наше услуге

Ми ћемо помоћи женама које користе наше услуге да заштите своје интересе и донесу информисане одлуке о свом здрављу и добробити.

Нека од ваших права су законом загарантована, а друга су прихваћена у заједници

Ви имате следећа права:

- ◆ Да се према вама понаша учтиво и с поштовањем
- ◆ Да добијете јасне информације о свом здрављу и то на лако разумљив начин
- ◆ На приватност и поверљивост унутар центра

- ◆ Да прихватите или одбијете понуђене услуге
- ◆ Да користите услуге преводилаца
- ◆ Да прочитате свој досије у свако доба и додате информације или примедбе
- ◆ Изнесете примедбе или предлоге о нашој служби
- ◆ Да се жалите на услугу и да се ваша жалба размотри брзо и праведно.

Ви имате следеће одговорности:

- ◆ Да дате релевантне информације које доприносе вашој здравственој нези
- ◆ Да се придржавате заказаних долазака или ступите у везу с центром ако не можете да дођете
- ◆ Обавестите здравственог радника ако одлазите код још неког медицинског стручњака у вези истог проблема
- ◆ Да прихватите резултате својих одлука о својој здравственој нези
- ◆ Прихватите и поштујете права других у центру
- ◆ Обавестите центар ако имате било каквих приговора о услузи И молимо да нас такође обавестите ако сте задовољни нашом услугом.

Ми имамо право да ограничимо услуге које пружамо на темељу професионалне процене, доступности услуга и безбедности странака.